



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

(Mod. 129 (A))



Domanda di revisione

50945

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente a Roma 20 FEB. 1968

Via Goito 60 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.a. Tel. 482.051

con sede a Roma, via Goito 60 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola dal titolo:

L'ORA DEL LUPO (Our of the wolf)

di nazionalità: svedese produzione: United Artists

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.900 accertata metri 2381-

Roma, li 18 febbraio 1968

Stamp: DOPPIATO

DEAR FILM S.p.A. INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM UFFICIO EDIZIONI

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Ingmar Bergman. Interpreti : Max Von Sydow, Liv Ullman.

TRAMA. In uno studio cinematografico un'attrice racconta, leggendo il suo diario, la sua vita con il marito Johan. E rivivono le immagini. Lui Johan, un artista, e lei Alma (la sua donna negli ultimi sette anni) vivono su una piccola isola poco distante dalla costa svedese il periodo che precede la morte di lui. Johan é un uomo sensibile, con un passato burrascoso. Anni prima é stato coinvolto in una scandalosa storia d'amore con la bellissima Veronica. Una altra volta, mentre pescava, si adirò con un ragazzo che giocava nelle vicinanze e finì col batterlo a morte, gettandone poi il corpo in acqua. Il ricco barone von Markens, proprietario dell'isola, invita Johan ed Alma ad un party nel suo castello. Più tardi, ubriaco e pieno di vergogna, Johan riporta Alma al loro cottage ove la donna gli dice che non si sente sicura vicina a lui. Egli tenta di ucciderla e torna il giorno dopo al castello ove crede di trovare anche Veronica. Johan é schernito dal barone e dagli amici di lui che mettono in scena una simbolica uccisione di Veronica.

La I Commissione della Commissione di revisione cinematografica intervenendo il film il giorno 14-3-68, dopo un ampio dibattito, durante il quale sono emersi pareri favorevoli al taglio di alcune scene e comunque al divieto di proiezione per i minori. Sul numero di copie, espresse pareri favorevoli alla proiezione integrale del film, con il divieto, peraltro, alla visione per i minori. Sul numero quattordici.

Tale divieto è giustificato dal carattere naturo ed impressionante di alcune scene, per cui il film, nonostante il suo elevato livello artistico, non appare adatto alla suscettibilità dei predetti minori.

Indirizzo

Luigi Vignone

182

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 182

dell'Ufficio Roma 4 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 42650

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Lo ora Sel Xupo

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 14

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 14 MAR 1968

IL MINISTRO
IL SOGROSECRETARIO DI STATO
(Ga. Dott. Adolfo Sarti)

[Signature]

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

RACCOMANDATA R.R.

20 MAR. 1968

SOC. DEAR FILM

Via Goito n.60

R O M A

IX^a Rev. Cin.

134/50945

: Film "L'ora del lupo".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società in data 20 febbraio 1968 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6 - III° comma - della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 14 marzo 1968 è stato concesso al film "L'ora del lupo" il nulla osta di proiezione in pubblico col divieto di visione per i minori degli anni quattordici.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La I^a Sezione della Commissione di revisione cinematografica visionato il film il giorno 14.3.1968, dopo un ampio dibattito, durante il quale sono emersi pareri favorevoli al taglio di talune scene e comunque al divieto di proiezione per i minori degli anni diciotto, esprime parere favorevole alla proiezione integrale del film, con il divieto peraltro, della visione per i minori degli anni quattordici;

Tale divieto è giustificato dal carattere scabroso ed impressionante di talune scene, per cui il film, nonostante il suo elevato livello artistico, non appare adatto alla sensibilità dei predetti minori."

p. ILL MINISTRO

Jk Lorto



DEAR FILM

INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI S. P. A. - CATANIA

CAPITALE SOCIALE L. 305.000.000

UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

VIA GOITO, 60
00185 ROMA

TELEF. 482.051

Roma, 14 febbraio 1968

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia
R o m a

Ingmar Bergman, regista del film L'ORA DEL LUPO per il quale é stata ieri presentata da questa Società domanda di revisione cinematografica, ha manifestato il desiderio di vedere il film stesso nella versione italiana prima di tale revisione. Poiché la copia depositata presso Codesto Ministero é la sola sino ad oggi approntata, si prega Codesta Direzione Generale di volerne cortesemente autorizzare il ritiro.

Con osservanza.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI



DEAR FILM

INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI S. P. A. - CATANIA

CAPITALE SOCIALE L. 305.000.000

UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

VIA GOITO, 60
00185 ROMA

TELEF. 482.051

Roma, 22 febbraio 1968

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia
R o m a

Il sottoscritto Olimpio Milanti rappresentante della DEAR FILM, trovandosi nella impossibilità, per indisposizione, di presentarsi per essere ascoltato dalla Commissione che revisionerà il film "L'ORA DEL LUPO", chiede che la revisione stessa sia cortesemente rinviata.

Ringraziando, con osservanza.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI



Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R o m a

Il sottoscritto Olimpio Milanti rappresentante della DEAR
FILM S.p.a. chiede di essere ascoltato dalla Commissione
che revisionerà il film "L'ORA DEL LUPO", dichiarando di
rinunziare al preavviso di rito.

Roma, 20 febbraio 1968.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI



Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R o m a

Il sottoscritto Olimpio Milanti rappresentante della DEAR
FILM chiede il cortese rilascio di n. 20 visti per la pro-
grammazione delle copie del film

L'ORA DEL LUPO

Ringraziando, con osservanza.

Roma, 20 marzo 1968

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

50 ghs
del 23 81
14-3-
14 accetti

20 Visti
20-3-68
KLM

VIETATO AI MINORI DI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il
21 aprile 1962 n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti condizioni:
1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della cartolina; di non
2) di non aggiungere altri e di non alterarne in qualsiasi modo, l'ordine
autorizzazione del Ministero

PER COPIA CONFORME
IL DIRETTORE
CIN. Direzione Generale dello Spettacolo

20 MAR 1968

IL MINISTRO
PER SARVI

N. 50945



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "L'ORA DEL LUPO"
(Hour of the Wolf)

Metraggio { dichiarato
 accertato 2381

Produzione: United Artists

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Ingmar Bergman
Interpreti : Max von Sydow, Liv Ullman.

TRAMA. In uno studio cinematografico un'attrice racconta, leggendo il suo diario, la sua vita con il marito Johan. E rivivono le immagini. Lui Johan, un artista, e lei Alma (la sua donna negli ultimi sette anni) vivono su una piccola isola poco distante dalla costa svedese il periodo che precede la morte di lui. Johan è un uomo sensibile, con un passato burrascoso. Anni prima è stato coinvolto in una scandalosa storia d'amore con la bellissima Veronica. Un'altra volta, mentre pescava, si adirò con un ragazzo che giocava nelle vicinanze e finì col batterlo a morte, gettandone poi il corpo in acqua. Il ricco barone von Markens, proprietario dell'isola, invita Johan ed Alma ad un party nel suo castello. Più tardi, ubriaco e pieno di vergogna, Johan riporta Alma al loro cottage ove la donna gli dice che non si sente sicura vicino a lui. Egli tenta di ucciderla e torna il giorno dopo al castello ove crede di trovare anche Veronica. Johan è schernito dal barone e dagli amici di lui che mettono in scena una simbolica uccisione.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 14 MAR 1968 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

Roma, li 20 MAR 1968

PER COPIA CONFORME
IL SOGNETTO LA DIVISIONE
(D. Antonio D'Orasio)

IL MINISTRO
F. SARTI



DEAR FILM

INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI S. P. A. - CATANIA

CAPITALE SOCIALE L. 305.000.000

UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

VIA GOITO, 60
00185 ROMA

TELEF. 482.051

Roma, 20 marzo 1968

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia
R o m a

La sottoscritta dichiara che non intende avvalersi della facoltà di ricorrere avverso il giudizio espresso dalla Commissione di 1^a istanza sul film "L'ORA DEL LUPO".

Con osservanza.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO DISTRIBUZIONE